



PATIENT  
EDUCATION

# Otitis Media

patienteducation@aub.edu.lb

[www.aubmc.org](http://www.aubmc.org)

Disclaimer: people in the picture are models.



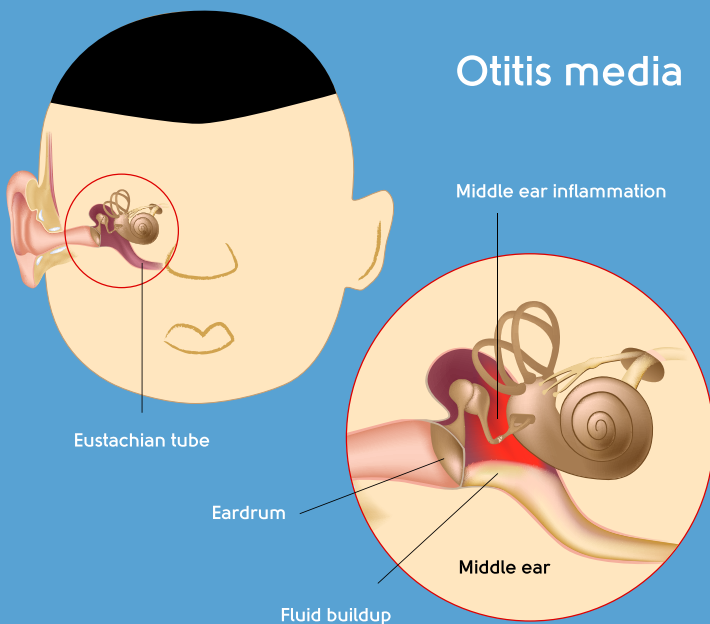
AMERICAN UNIVERSITY of BEIRUT MEDICAL CENTER  
المركز الطبي في الجامعة الأميركية في بيروت

Our lives are dedicated to yours



# What is otitis media?

- Otitis media is an infection of the middle ear. It can be caused by a virus or bacteria.
- It could be acute or chronic.
- It is usually related to the common cold and flu. It most commonly occurs during the fall and winter seasons.



# Who is at risk of developing otitis media?

- Children are more likely to develop otitis media than adults.
- Infants who are bottle-fed and who drink their bottle while lying down.
- Children between six months to two years of age.
- Children and adults with seasonal allergies.
- Children and adults who are highly exposed to cigarette smoke or air pollution.

# What are the signs and symptoms of otitis media?

## Children:

- Ear pain
- Fever
- Pulling on the ear
- Irritability
- Decreased activity
- Poor appetite or eating with difficulty
- Decreased hearing
- Dizziness
- Ear discharge
- Vomiting or diarrhea

## Adults:

- Ear pain
- Ear discharge
- Decreased hearing
- Sore throat
- Ear bleeding

The doctor diagnoses otitis media based on the symptoms and on the physical examination. An otoscope, an instrument with a light source, allows the doctor to look at the ears, nose and throat.

# What is the treatment of otitis media?

Treatment depends on the age, symptoms, history of previous infections, and the medical condition. Not all ear infections require treatment by antibiotics. Your doctor might ask you to monitor yourself/your child for two to three days before starting antibiotics. Your doctor will also prescribe medications to ease the pain and control the fever.

Notes:

- Do not start antibiotics on your own without your doctor's prescription.
- Make sure to take the antibiotics exactly as prescribed by your doctor. Do not stop them on your own even if you/your child feel better.

Surgery might be needed for chronic otitis media or acute otitis media that does not improve by all treatments.

# What are the complications of otitis media?

Most otitis media do not cause any complications. Chronic and persistent infections might lead to:

- Eardrum rupture
- Hearing loss
- Speech delays (in infants and toddlers)

# When should I contact my doctor?

## Call your doctor if:

- Symptoms do not improve after taking the medication for 24 - 48 hours.
- Symptoms increase in severity.
- Temperature is higher than 38.5°C.
- There is increase in pus secretions from the ear after three days of treatment.
- Appearance of new symptoms (such as dizziness).

## Tips to remember:

- Avoid getting water in the ear during showering, shampooing and swimming. You can use ear plugs or cotton balls covered with water soluble gel as barriers.
- Do not clean your ears/your child's ears with cotton-tipped applicators. Inserting cotton swabs is dangerous and should not be done. It could cause accumulation of wax, rupture of the eardrum or even hearing loss.
- In case of ear discharge, place a cotton ball loosely in the external ear and change it as needed.
- Avoid straining, bending and heavy lifting if dizziness is present.

This educational material provides general information only. It does not constitute medical advice. Consult your health care provider to determine whether the information applies to you.

# متى يجب الإتصال بالطبيب؟

## إتصل بالطبيب في حال:

- إستمرار الأعراض وعدم تحسّنها بعد تناول الأدوية لمُدّة 24 إلى 48 ساعة.
- زيادة حدّة الأعراض.
- إرتفاع الحرارة إلى ما يفوق 38.5 درجة مئوية.
- زيادة الإفرازات من الأذن بعد مرور ثلاثة أيام من العلاج.
- ظهور أعراض جديدة (كالدوار).

## تذكّر الإرشادات التالية:

- تجنب دخول الماء إلى الأذن خلال الإستحمام أو السباحة. بإمكانك إستخدام سدادات الأذن أو كرات قطنية مغطاة بمرهم عازل للماء. لا تنظف أذنيك/أذني طفلك بواسطة قطن الأذنين (cotton-tipped applicators) إذ إنّها خطيرة ويجب عدم إستعمالها، فهي قد تتسبب بترامم الشمع، وتمزّق طبلة الأذن أو حتى فقدان السمع.
- في حال وجود إفرازات في الأذن، ضع طبلة قطنية في الأذن الخارجية دون حشرها في الأذن، وقم بتغييرها حسب الحاجة.
- تفادى الإجهاد أو الإنحناء أو حمل الأعباء الثقيلة في حال وجود دوخة أو دوار.

يحتوي هذا المستند على معلومات عامة لا تشكّل نصائح طبية بأي شكل من الأشكال. إستشر المسؤول عن رعايتك الصحية لمعرفة ما إذا كانت المعلومات الواردة هنا تنطبق عليك.

# ما هو علاج إلتهاب الأذن الوسطى؟

يعتمد العلاج على السن والأعراض وتاريخ الإلتهابات السابقة والحالة الصحية. لا تتطلب جميع إلتهابات الأذن العلاج بالمضادات الحيوية. قد يطلب منك الطبيب مراقبة نفسك/ طفلك قبل بدء العلاج بالمضادات الحيوية ليومين إلى ثلاثة أيام. كما سيصف لك الطبيب الأدوية لتخفيف الألم والسيطرة على الحرارة.

## ملاحظات:

- لا تبدأ بتناول المضادات الحيوية من تلقاء نفسك ومن دون وصفة طبيب.
- إحرص على تناول المضادات الحيوية وفقاً لإرشادات الطبيب. ويجب إتمام الجرعة وعدم التوقف عن أخذ الدواء وإن ظهر تحسّن في الحالة الصحية.

قد يُحتاج إلى عملية جراحية لحالات إلتهاب الأذن الوسطى المزمن أو الإلتهاب الحادّ في الأذن الوسطى الذي لا يتحسنّ بالرغم من كل العلاجات.

# ما هي مضاعفات إلتهاب الأذن الوسطى؟

- لا تتسبب معظم حالات إلتهاب الأذن الوسطى بأي مضاعفات، غير أن الإلتهابات المزمنة والمتواصلة قد تؤدي إلى:
- تمزّق طبلة الأذن
- فقدان السمع
- التأخّر في النطق (عند الرضع والأطفال الصغار)



# من هم الأكثر عرضة لإلتهاب الأذن الوسطى؟

- يُعتَبَر الأطفال أكثر عرضةً للإصابة بإلتهاب الأذن الوسطى بالمقارنة مع الراشدين.
- الأطفال الرضّع الذين يرضعون الحليب من القنينة أثناء الإستلقاء.
- الأطفال ما بين الستة أشهر والسنتين.
- الأطفال والراشدون الذين يعانون الحساسية الموسميّة.
- الأطفال والراشدون الأكثر تعرّضًا لدخان السجائر أو تلوث الهواء.

## ما هي أعراض إلتهاب الأذن الوسطى؟

### الأطفال:

- ألم في الأذن
- حرارة
- شد الأذن
- إنزعاج
- نقص في الحركة
- فقدان الشهية أو الصعوبة في تناول الطعام
- نقص في السمع
- دوخة
- إفرازات في الأذن
- تقيؤ أو إسهال

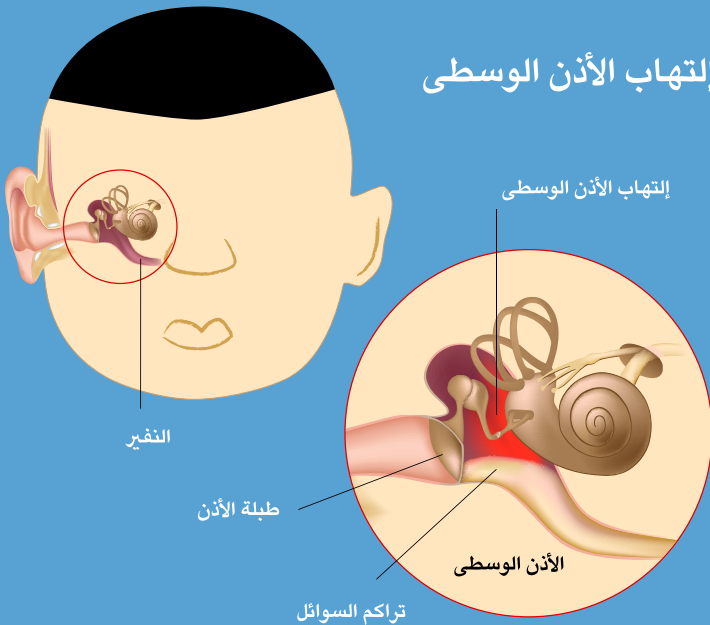
### الراشدون:

- ألم في الأذن
- إفرازات في الأذن
- نقص في السمع
- ألم في الحلق
- نزيف في الأذن

يشخّص الطبيب إلتهاب الأذن الوسطى بالإستناد إلى الأعراض والفحص الطبي. ويتيح منظار قناة الأذن (otoscope)، وهو أداة مزوّدة بمصدر ضوء، للطبيب النظر إلى الأذنين والأنف والحنجرة.

# ما هو التهاب الأذن الوسطى؟

- هو التهاب يصيب القسم الأوسط من الأذن نتيجة فيروس أو جرثومة.
- قد يكون التهاباً حاداً أو مزمناً.
- يرتبط هذا المرض عادةً بنزلات البرد العادية والإنفلوانزا. وغالباً ما يصيب المريض في فصلي الخريف والشتاء.







إرشادات  
للمرضى

Disclaimer: people in the picture are models.

# إلتهاب الأذن الوسطى

[www.aubmc.org](http://www.aubmc.org)

[patienteducation@aub.edu.lb](mailto:patienteducation@aub.edu.lb)



AMERICAN UNIVERSITY of BEIRUT MEDICAL CENTER  
المركز الطبي في الجامعة الأميركية في بيروت

كلنا سلامة صحتكم